

SKRIPSI

KAJIAN TEKS LAGU DAN MAKNA NYANYIAN *MUISTATELE* DALAM TRADISI *TOF MA'U* DI DESA SAINONI KECAMATAN BIKOMI UTARA KABUPATEN TIMOR TENGAH UTARA

**Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan**



Oleh:

MARIA AVENSIANA ABI

17122145

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN MUSIK
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDIRA KUPANG
2025**

PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Maria Avensiana Abi

NIM : 17122145

Program Studi : Pendidikan Musik

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi yang berjudul :

**KAJIAN TEKS LAGU DAN MAKNA NYANYIAN *MUISTATELE* DALAM
TRADISI *TOF MA'U* DI DESA SAINONI KECAMATAN BIKOMI UTARA
KABUPATEN TIMOR TENGAH UTARA**

Adalah benar - benar karya saya sendiri. Apabila di kemudian hari ditemukan penyimpangan dan kesalahan, maka saya siap bertanggung jawab atas apa yang saya perbuat.

Kupang, 25 Februari 2026

Mahasiswi Pemilik



Maria Avensiana Abi

LEMBAR PERSETUJUAN

Skripsi dengan judul “KAJIAN TEKS LAGU DAN MAKNA NYANYIAN *MUISTATELE* DALAM TRADISI *TOF MA’U* DI DESA SAINONI KECAMATAN BIKOMI UTARA KABUPATEN TIMOR TENGAH UTARA” telah diperiksa dan disetujui untuk diujikan.

Disusun Oleh:

Maria Avensiana Abi
NIM:17122145

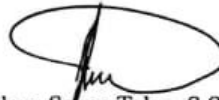
Menyetujui:

Pembimbing I



Kadek Paramitha Hariswari, S.Pd., M.Pd
NIDN. 1521109501

Pembimbing II



Stanislaus Senga Tolan, S.Sn., M.Sn
NIDN. 0813116401

Mengetahui

Ketua Program Studi Pendidikan Musik



Kadek Paramitha Hariswari, S.Pd., M.Pd
NIDN. 1521109501

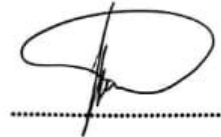
LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini telah Dipertanggungjawabkan di hadapan Dewan Penguji
Program Studi Pendidikan Musik, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Universitas Katolik Widya Mandira pada tanggal 29 Januari 2026

Dewan Penguji
Ketua Penguji
Yohanis Devriezen Amasanan, S. Pd., M.Pd
NIDN : 1527129201



Sekretaris
Stanislaus Sanga Tolan, S.Sn., M.Sn
NIDN : 0813116401



Penguji I
Melkior Kian, S.Sn., M.Sn
NIDN : 0805016701



Penguji II
Margaretha S.I. Kaet, S.Pd., M.Pd
NIDN : 1521099201



Penguji III
Kadek Paramitha Hariswari, S.Pd., M.Pd
NIDN : 1521109501



Mengetahui
Ketua Program Studi Pendidikan
Musik

Kadek Paramitha Hariswari, S.Pd., M.Pd
NIDN : 1521109501

Mengesahkan
Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu
Pendidikan

Dr. Madan Aleksius, M.Ed
NIDN : 0829076201

MOTTO

"KARENA SETIAP ORANG YANG BERJUANG UNTUK MERAH KEBERHASILAN
DENGAN PERJUANGAN YANG SANGGUH LUAR BIASA TIDAK MUNGKIN TUHAN
MENUTUP JALAN BAGINYA"

(Matheus Heka)

PERSEMBAHAN

Karya tulis ini secara khusus saya persembahkan untuk :

1. Kedua orang tua tercinta, yang sangat berjasa dalam hidup penulis yaitu Bapak Wilfridus Abi dan Mama Theresia Heka yang dengan penuh kasih sayang, pengorbanan, dukungan dan doa yang tak pernah putus telah menguatkan langkah penulis hingga sampai pada titik ini. Terima kasih selalu mengusahakan segala hal-hal terbaik untuk penulis.
2. Almarhum Om tercinta Matheus Heka yang semasa hidupnya telah memberikan motivasi, nasihat, kasih sayang, sosok teladan serta menjadi penyemangat dalam perjalanan perkuliahan penulis.
3. Mama tercinta yaitu mama Agnes Heka, Mama Nita Heka, Mama Lena Heka, Mama Gina Heka, Mama Yuli Son yang selalu menguatkan, mendoakan, mendukung, memberikan perhatian tulus bagi penulis hingga sampai pada titik ini.
4. Diri saya sendiri Maria Avensiana Abi. Terima kasih karena telah berani melangkah, tetap memilih bertahan dan berjuang menyelesaikan apa yang sudah dimulai meski tidak selalu mudah. Terima kasih kepada hati yang tetap ikhlas, meski tidak semua hal berjalan sesuai harapan. Terima kasih kepada jiwa yang tetap kuat, meski berkali-kali gagal dan hampir menyerah. Semoga kedepannya semakin kuat, terus berjuang dan berkembang menjadi pribadi yang lebih baik.

KATA PENGANTAR

Syukur kepada Allah Tritunggal atas kasih dan penyertaan-Nya yang tiada henti, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Semua proses yang telah dijalani mulai dari konsultasi, penyusunan hingga tahap akhir, dapat terlaksana dengan baik berkat pertolongan-Nya. Penulis menyadari bahwa dalam proses ini banyak hambatan yang dihadapi, namun berkat doa, dukungan dan bantuan dari berbagai pihak, penulis akhirnya dapat menyelesaikan skripsi ini.

Pada kesempatan ini, penulis ingin menyampaikan terima kasih yang tulus kepada:

1. Pater Dr. Stefanus Lio, SVD., S.Fil.,MA, selaku Rektor Universitas Katolik Widya Mandira Kupang.
2. Dr. Madar Aleksius, M.Ed, selaku Dekan FKIP Universitas Katolik Widya Mandira Kupang.
3. Ibu Kadek Paramitha Hariswari, S.Pd., M.Pd, selaku Ketua Program Studi Pendidikan Musik serta dosen pembimbing I, yang dengan penuh kesabaran memberikan arahan, dorongan, bimbingan, motivasi kepada penulis serta membantu penulis dalam proses penyusunan skripsi ini.
4. Bapak Stanislaus Sanga Tolan, S.Sn., M.Sn, selaku dosen pembimbing II yang senantiasa memberi masukan, koreksi, dan arahan bagi penyempurnaan skripsi ini.
5. Bapak Yohanis Devriezen Amasanan, S.Pd., M.Pd, selaku dosen pembimbing akademik yang senantiasa dengan sabar memberikan arahan, bimbingan, motivasi, serta nasihat selama proses perkuliahan hingga mendukung penulis untuk penyusunan skripsi ini.

6. Bapak/Ibu dosen Pendidikan Musik yang dengan caranya masing-masing membantu penulis dalam penyempurnaan skripsi ini.
7. Seluruh dosen dan staf tata usaha Program Studi Pendidikan Musik yang dengan caranya masing-masing mendukung dan memotivasi penulis.
8. Bapak Kepala Desa Sainoni bersama para pegawai yang telah membantu, mendukung dan mengizinkan penulis untuk melakukan penelitian ini.
9. Kepada masyarakat Desa Sainoni yang membantu penulis menjadi objek penelitian ini yaitu Bapak Paulus Afoan Kono, Antonius Anunu, Marsianus Abi, Urbanus Bana, Agustinus Taseon, Frederikus Abi, Fransiskus Kefi, Inocensius Abu, Bonevasius Kolo, Gregorius Eko, Willem Abi, Mama Yasinta Abi, Helena Lake, Helena Abi.
10. Bapak Stanislaus Anunu, Bapak Kasimirus Abi, Mama Sabina Kolo, Mama Helena Lake, selaku narasumber yang telah bersedia memberikan informasi terkait dengan penelitian ini.
11. Adik saya tersayang, Febryana Abi dan Yohan Abi yang selalu mendukung setiap perjuangan untuk menggapai mimpi saya, selalu mendoakan, memotivasi saya untuk tidak pernah menyerah dan selalu percaya pada rencana Tuhan yang terbaik dan selalu menjadi support system terbaik ketika penulis gagal.
12. Semua keluarga tercinta, Bai Paulus Kono, Bai Stanis Anunu, Nenek Sabina Kolo, Tanta Lifa Abi, Tanta Elsa Abi, Tanta Rin Abi, Mama Rosa Heka, Bapa Kale, Bapa Toi yang selalu memberi dukungan, doa, perhatian dan semangat tanpa henti kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan skripsi.
13. Kakak dan adik saya tercinta, kaka Doni, adik Dino, Dona, Zigel, Reka, Kele, Dimas, Dian, Joshua, Epin, Ortiz, Pier yang sudah tumbuh bersama,

selalu memberi semangat, doa dan mendukung penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi.

14. Terimakasih untuk sahabat-sahabat tercinta, Lia, Melan, Tanty, Devi, Angel dan Madre atas kebersamaan, dukungan, dan semangat yang telah diberikan baik selama proses perkuliahan maupun proses penyelesaian skripsi ini, sehingga penulis dapat menyelesaikannya dengan baik.

Penulis menyadari bahwa penulisan skripsi ini masih memiliki keterbatasan, sehingga kritik dan saran yang membangun sangat diharapkan untuk penyempurnaan skripsi ini. Semoga karya ini dapat memberikan manfaat serta kontribusi nyata bagi pengembangan Pendidikan Musik, khususnya dalam dunia pendidikan.

Kupang, Desember 2025

Penulis

ABSTRAK

Judul Skripsi “Kajian Teks Lagu dan Makna Nyanyian *Muistatele* dalam Tradisi *Tof Ma’u* di Desa Sainoni Kecamatan Bikomi Utara Kabupaten Timor Tengah Utara” oleh Maria Avensiana Abi (17122145), dengan Pembimbing I Kadek Paramitha Hariswari, S.Pd., M.Pd dan Pembimbing II Stanislaus Sanga Tolan, S.Sn., M.Sn.

Nyanyian *Muistatele* adalah nyanyian tradisional yang memuat syair-syair adat dalam Bahasa Dawan yang mengisahkan tahapan-tahapan menuju kegiatan *tof ma’u* serta kondisi kehidupan petani pada saat musim kerja kebun berlangsung. Nyanyian *Muistatele* dinyanyikan dalam tradisi *tof ma’u*, yaitu kegiatan membersihkan rumput di kebun secara gotong royong setelah proses menanam padi dan jagung. Nyanyian ini dilantunkan tanpa iringan alat musik, namun berpadu dengan ritme kerja para petani sehingga menciptakan suasana kerja yang harmonis dan penuh kebersamaan. Permasalahan yang diangkat dalam penelitian ini adalah: 1) Bagaimana bentuk nyanyian *Muistatele* dalam tradisi *tof ma’u* di Desa Sainoni, Kecamatan Bikomi Utara, Kabupaten Timor Tengah Utara; dan 2) Apa makna nyanyian *Muistatele* dalam tradisi *tof ma’u* di Desa Sainoni, Kecamatan Bikomi Utara, Kabupaten Timor Tengah Utara. Penelitian ini bertujuan untuk mengkaji bentuk nyanyian serta makna nyanyian *Muistatele* dalam tradisi *tof ma’u* pada masyarakat Desa Sainoni. Metode penelitian yang digunakan adalah pendekatan kualitatif dengan metode etnografi, dengan teknik pengumpulan data melalui observasi, wawancara, dan dokumentasi. Hasil penelitian menunjukkan bahwa nyanyian *Muistatele* merupakan nyanyian dengan satu bagian yang terdiri dari bagian pertanyaan dan jawaban antara pemandu *nell (nait nell)* dan kelompok penyanyi dengan pola nyanyian yang terdiri dari sembilan syair. Nyanyian ini bersifat asimetris dikarenakan pada bagian pertanyaan dan jawaban tidak sama panjang. Makna nyanyian *Muistatele* mencakup makna denotatif, yang menggambarkan aktivitas nyata seperti pertumbuhan tanaman dan kondisi kerja petani. Makna emosional, menggambarkan perasaan senang dan harapan atas pertumbuhan tanaman serta perasaan khawatir terhadap gangguan yang dapat menghambat pertumbuhan. Makna konotatif, syair menggunakan bahasa kiasan untuk menggambarkan unsur alam dan proses pertanian. Serta makna kultural menggambarkan kepercayaan masyarakat terhadap tanda-tanda alam, hubungan harmonis manusia dengan lingkungan, serta keyakinan terhadap perlindungan leluhur melalui ritual adat.

Kata kunci: nyanyian *Muistatele*, tradisi *tof ma’u*, bentuk nyanyian, makna nyanyian, budaya Dawan.

ABSTRACT

The thesis entitled “*A Study of Song Texts and the Meaning of Muistatele Chanting in the Tof Ma’u Tradition in Sainoni Village, North Bikomi District, North Central Timor Regency*” was written by Maria Avensiana Abi (17122145), supervised by Kadek Paramitha Hariswari, S.Pd., M.Pd. as Supervisor I and Stanislaus Sanga Tolan, S.Sn., M.Sn. as Supervisor II.

Muistatele is a traditional chant that contains customary verses in the Dawan language, narrating the stages leading to the *tof ma’u* activity as well as the living conditions of farmers during the farming season. The *Muistatele* chant is performed in the *tof ma’u tradition*, which is a communal activity of clearing weeds in the fields after the process of planting rice and corn. This chant is sung without musical accompaniment; however, it blends with the working rhythm of the farmers, creating a harmonious and cooperative working atmosphere. The research problems addressed in this study are: (1) What is the form of the *Muistatele* chant in the *tof ma’u* tradition in Sainoni Village, North Bikomi District, North Central Timor Regency? and (2) What is the meaning of the *Muistatele* chant in the *tof ma’u* tradition in Sainoni Village, North Bikomi District, North Central Timor Regency? This study aims to examine the form and meaning of the *Muistatele* chant within the *tof ma’u* tradition among the people of Sainoni Village. The research method used is a qualitative approach with an ethnographic method. Data were collected through observation, interviews, and documentation. The results of the study show that the *Muistatele* chant consists of a single section structured in a question and answer pattern between the nell leader (*nait nell*) and a group of singers, with a singing pattern composed of nine verses. The chant is asymmetrical because the question and answer sections differ in length. The meaning of the *Muistatele* chant includes denotative meaning, which describes real activities such as plant growth and farmers working conditions; emotional meaning, reflecting feelings of joy and hope for plant growth as well as anxiety about disturbances that may hinder growth; connotative meaning, in which figurative language is used to depict natural elements and agricultural processes; and cultural meaning, which reflects the community’s beliefs in natural signs, harmonious human environment relationships, and faith in ancestral protection through customary rituals.

Keywords: *Muistatele* chant, *tof ma’u* tradition, song form, song meaning, Dawan culture.

DAFTAR ISI

COVER	i
PERNYATAAN ORISINALITAS.....	ii
LEMBAR PERSETUJUAN	iii
LEMBAR PENGESAHAN	iv
MOTTO	v
PERSEMBAHAN.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
ABSTRAK	x
DAFTAR ISI.....	xii
DAFTAR GAMBAR	xiv
DAFTAR TABEL	xv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Rumusan Masalah.....	5
C. Tujuan Penelitian	5
D. Manfaat Penelitian	5
BAB II KAJIAN PUSTAKA	7
A. Konsep Kebudayaan	7
B. Konsep Nyanyian Tradisional.....	10
C. Konsep Bentuk Lagu.....	12
D. Konsep Makna	16
E. Konsep Tradisi	19
F. Penelitian yang Relevan.....	19
BAB III METODE PENELITIAN	23
A. Pendekatan Penelitian	23
B. Metode Penelitian	24
C. Lokasi Penelitian.....	25
D. Jenis Data Penelitian	25
E. Teknik Pengumpulan Data.....	26
F. Teknik Analisis Data	28

G. Alat Bantu Penelitian	29
H. Personil Penelitian	29
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN.....	31
A. Gambaran Umum Desa Sainoni.....	31
B. Pembahasan Hasil Penelitian	42
BAB V PENUTUP.....	67
A. Kesimpulan	67
B. Saran	69
DAFTAR PUSTAKA.....	70

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1 Kantor Desa Sainoni	31
Gambar 4.2 Peta Desa Sainoni.....	34
Gambar 4.3 Struktur Organisasi Desa Sainoni	42
Gambar 4.4 Formasi Penyanyi.....	45
Gambar 4.5 Kebun	46
Gambar 4.6 Alat Tofa	47
Gambar 4.7 Benas	48
Gambar 4.8 Benas Tofa.....	48
Gambar 4.9 Kola	49

DAFTAR TABEL

Tabel 4.1 Daftar nama kepala desa yang pernah menjabat	32
Tabel 4.2 Jumlah Penduduk Desa Sainoni	36
Tabel 4.3 Tingkat Pendidikan Masyarakat Desa Sainoni.....	38
Tabel 4.4 Mata pencarian masyarakat Desa Sainoni.....	40
Tabel 4.5 Syair dan Terjemahan Nyanyian Muistatele.....	59
Tabel 4.6 Syair dan Terjemahan Nyanyian Muistatele	60
Tabel 4.7 Syair dan Terjemahan Nyanyian Muistatele.....	60
Tabel 4.8 Syair dan Terjemahan Nyanyian Muistatele	61
Tabel 4. 9 Syair dan Terjemahan Nyanyian Muistatele	62
Tabel 4.10 Syair dan Terjemahan Nyanyian Muistatele	63
Tabel 4.11 Syair dan Terjemahan Nyanyian Muistatele.....	64
Tabel 4.12 Syair dan Terjemahan Nyanyian Muistatele	65
Tabel 4.13 Syair dan Terjemahan Nyanyian Muistatele	65